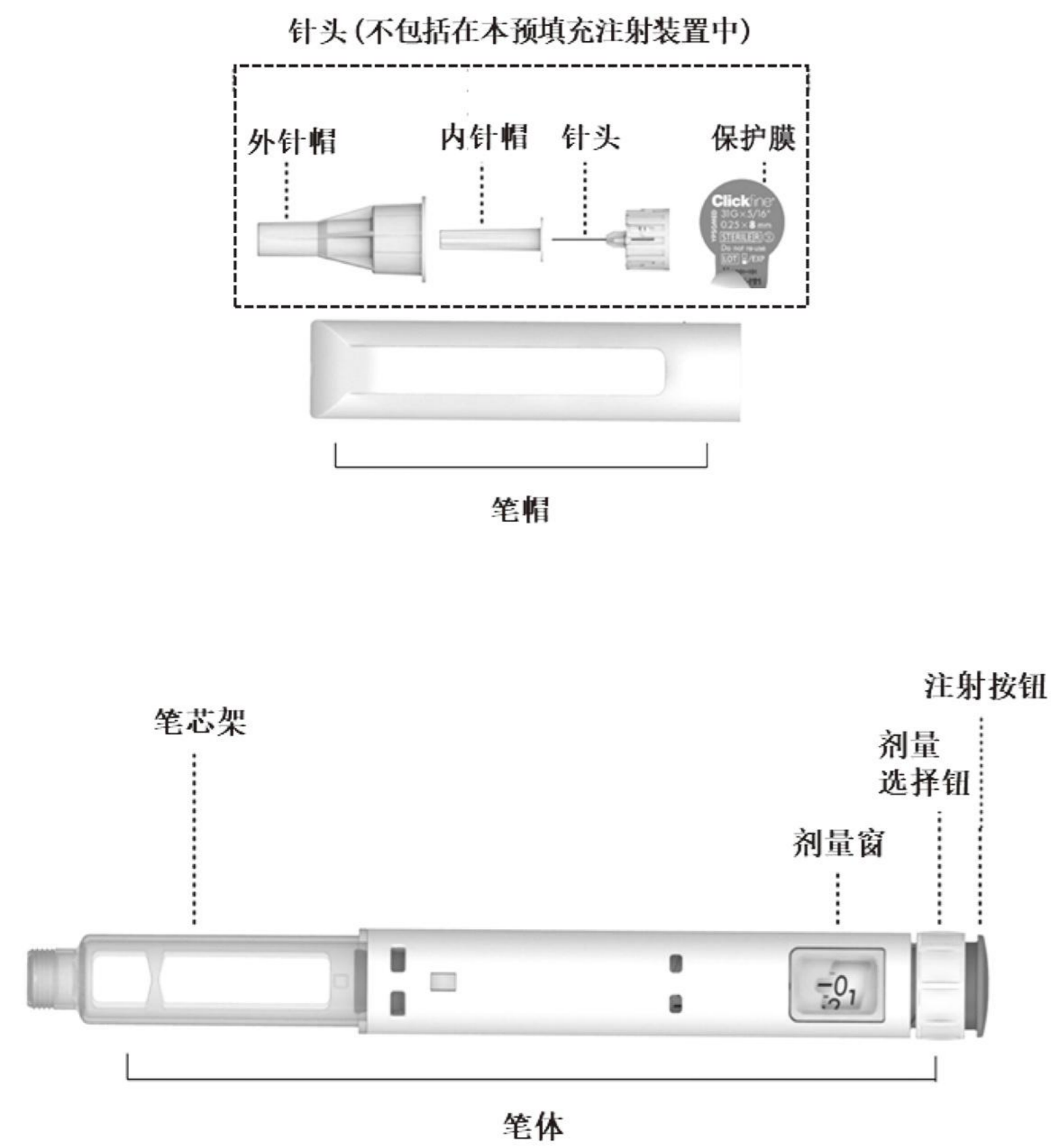




## 使用和操作指南 - 预填充注射笔

使用本品前请仔细阅读以下说明，即使您之前使用过同类的预填充注射笔。  
本品的使用方法简单便捷，每次可注射 1 到 60 单位，最小可调节剂量 1 个单位。  
每支 3mL，无色玻璃笔芯，带有溴化丁基活塞和铝盖，每支笔芯含有 3mL 溶液 (300 单位赖脯胰岛素)。笔芯密封在预填充注射装置中。包装内无针头。  
第一次使用之前，必须把注射装置置于室温环境中 1-2 小时，以使其升至室温。  
使用前仔细检查胰岛素笔芯，笔芯中药液应是无色透明液体。只有溶液像水一样透明、无色、无可见固体颗粒时才能使用。本品为溶液，因此使用前无需再混匀。  
空的注射装置不可重新使用，必须按要求丢弃。  
为防止传播疾病的可能，每支注射装置只能供一位患者使用。



### 使用预填充笔的重要信息

- 每次注射前都要安装上一个新针头并进行安全测试。只能用适合本预填充注射装置的针头。
- 小心避免被针头扎伤及传播疾病。
- 当预填充注射笔破损或不能确定是否正常工作时，不能使用。
- 常备一支，以防丢失或损坏而无法按时注射。
- 适合本品使用的针头包括：

Mylife Clickfine®	31G × 8mm
BD Microfine Ultra®	32G × 4mm
BD Microfine Ultra®	31G × 5mm
BD Microfine Ultra®	31G × 8mm
BD Microfine Ultra®	29G × 12.7mm

### 保存指南

参考贮藏信息。  
如果本品在低温条件下保存，应在注射前 1-2 小时取出，以使其升至室温。注射冷胰岛素时的痛感较强。  
应按要求丢弃使用后的本品。  
应妥善保管本品，需存放于儿童不能接触和看到的地方。

### 预填充注射笔的维护

应防止尘土进入本品。  
用湿布擦拭表面保持清洁。  
不能浸泡、洗本品或使用润滑剂，可能损坏本品。应小心操作，避免易使本品损坏的情况。

如果认为本品可能损坏，请更换一支新的预填充注射笔。  
不要尝试自己去修理损坏的预填充注射笔，如有疑问，请和公司的客户服务联系。

### 操作步骤

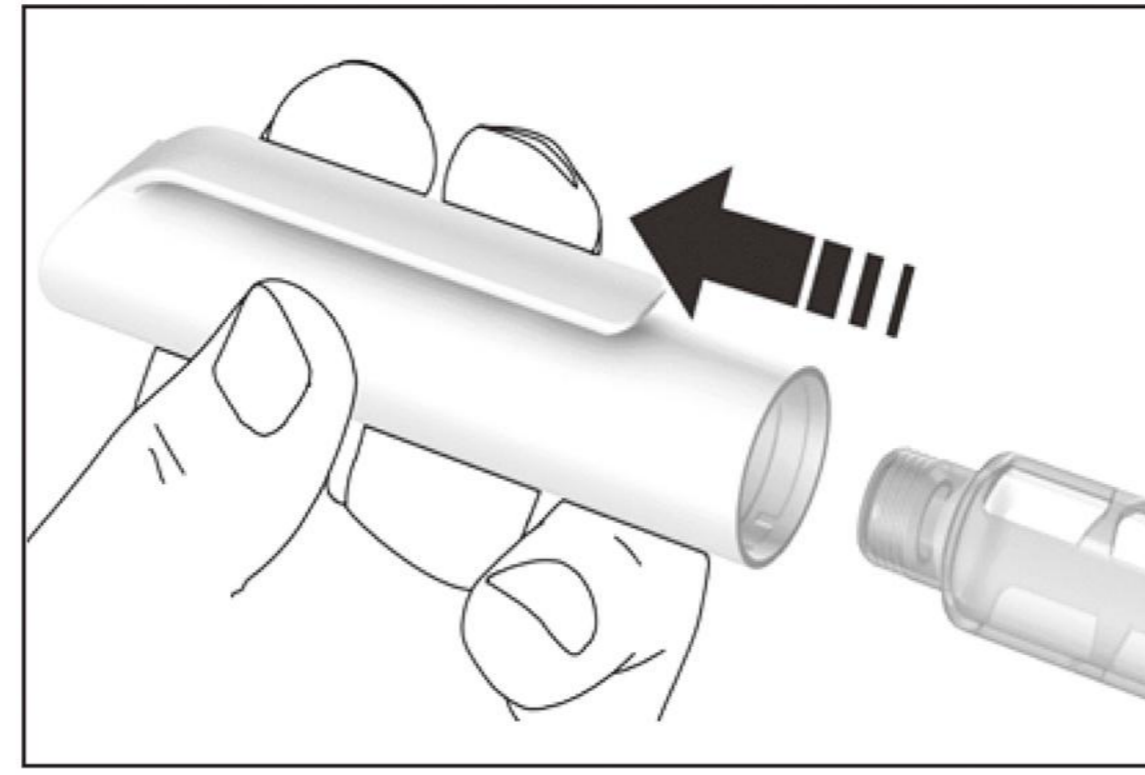
#### 第 1 步 检查胰岛素

应检查本品上的标签，确认是正确的胰岛素且产品在有效期内。装置赖脯胰岛素的预填充注射笔为白色笔体带红色注射按钮。拔去笔帽后，应检查胰岛素外观，本品为透明、无色、无可见固体颗粒的液体。

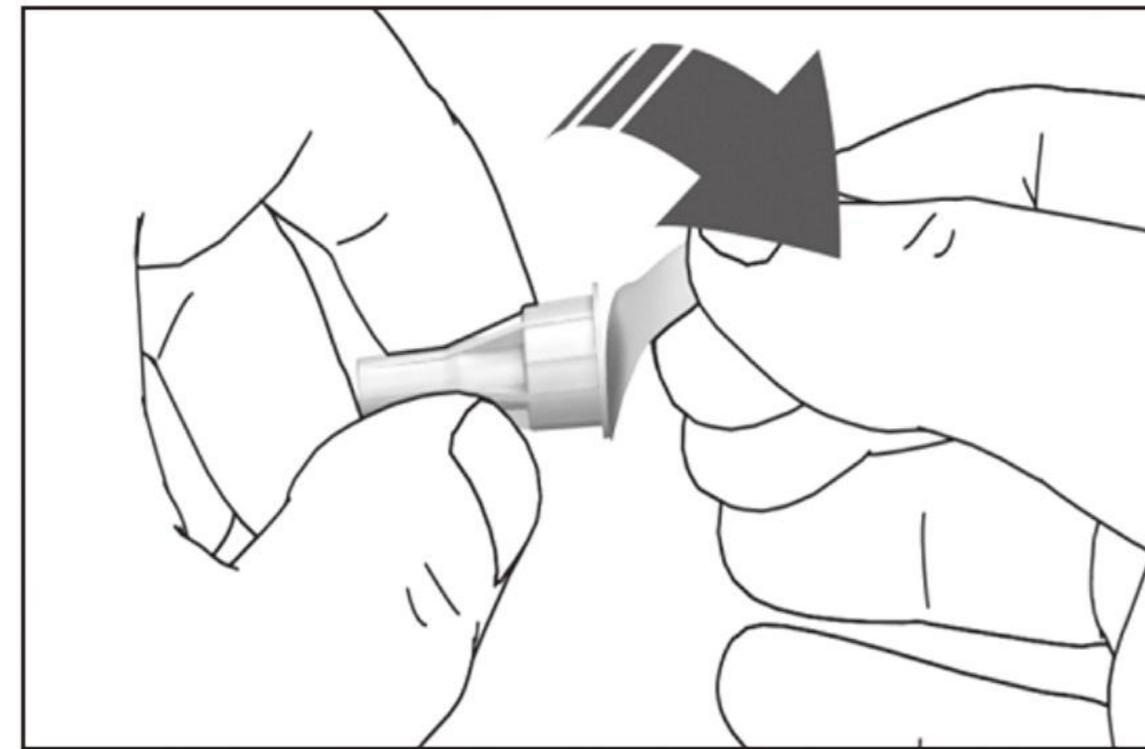
#### 第 2 步 安装针头

只能用适合本预填充注射笔的针头。每次注射时都要使用新的无菌针头。

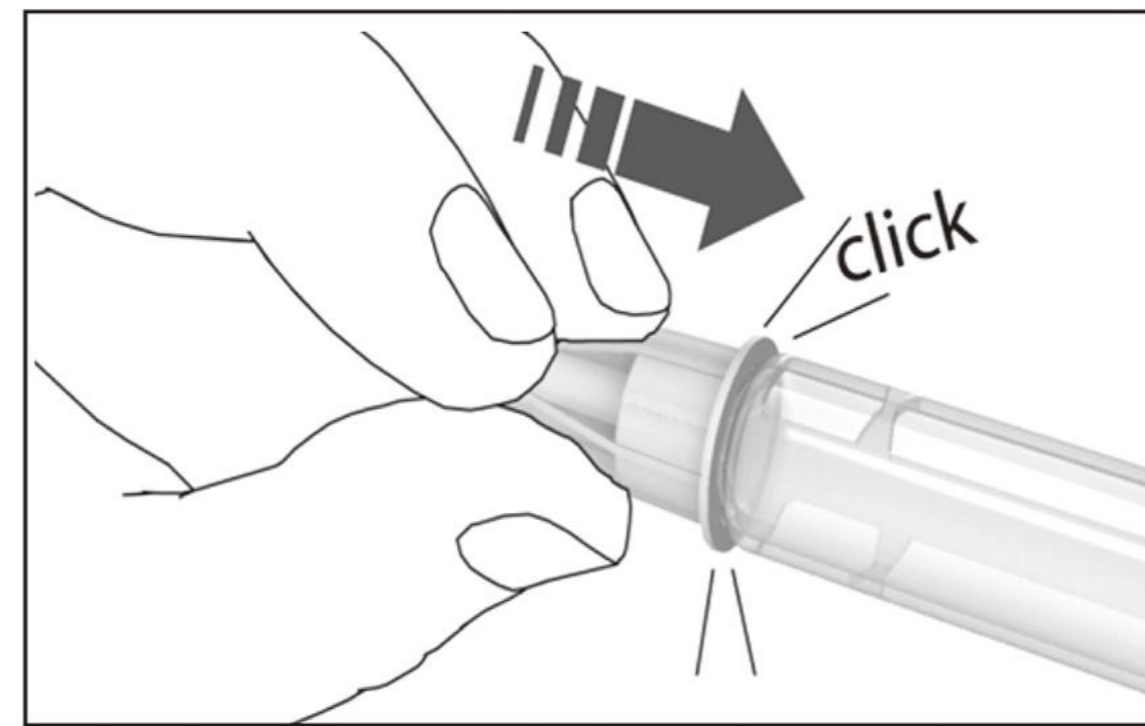
- 取下笔帽，用酒精擦拭橡皮膜。



- 去掉针头保护膜。



- 将针头与笔身保持在一条直线上，固定到注射笔上，确保安装好（根据针头类型，将针头旋紧或扣好）。

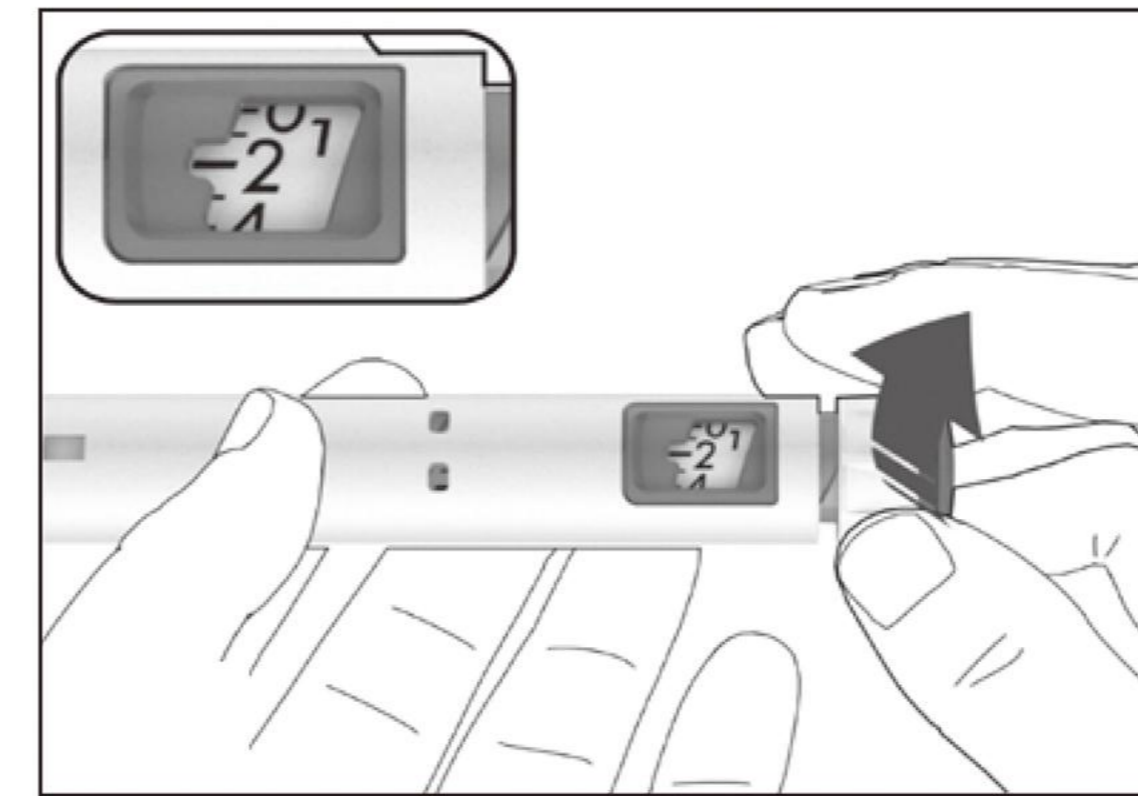


注意：拧紧后确认针头位置牢固，如果安装针头时未保持直线，会损坏胶塞并导致药液漏出或使针头损坏。

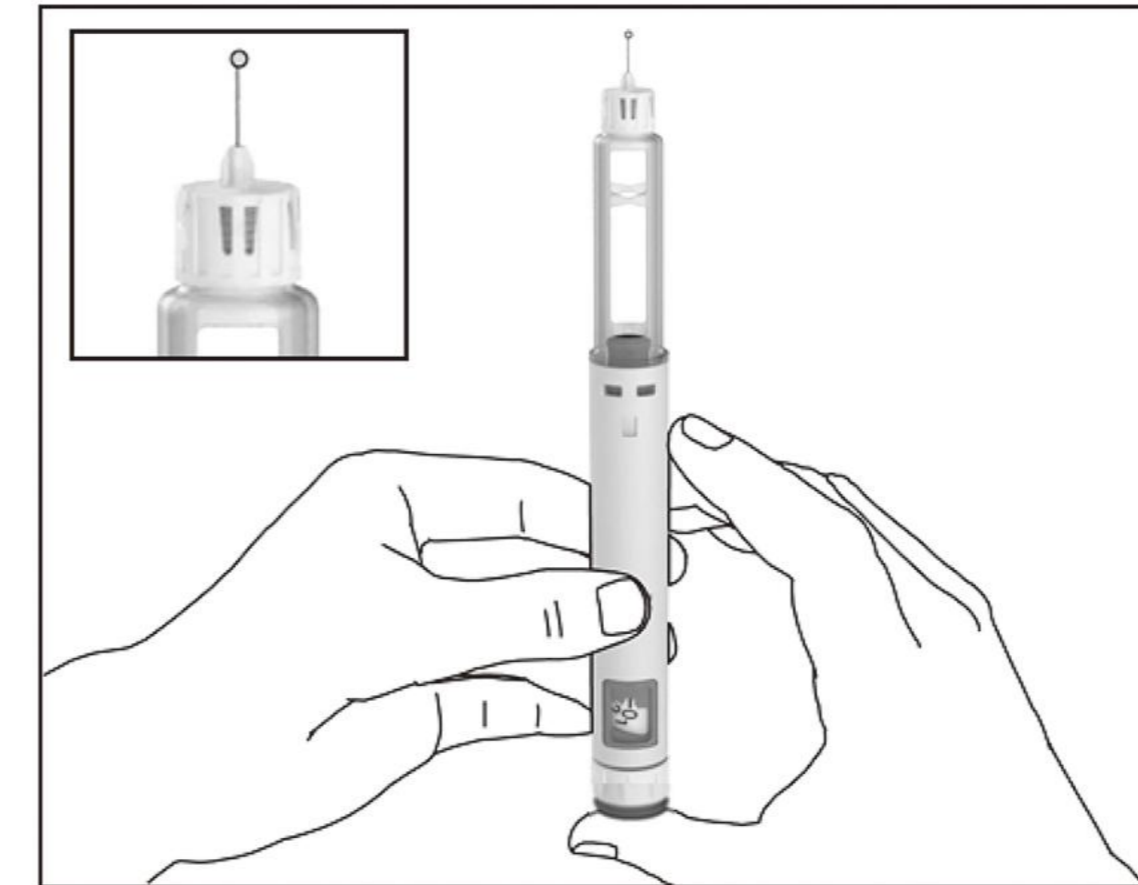
#### 第 3 步 进行安全测试

每次注射前都要进行安全测试以确保注射笔及针头能正常工作，并排除气泡。

- 旋转剂量选择器选择 2 单位剂量。
- 取下外针帽和内针帽。



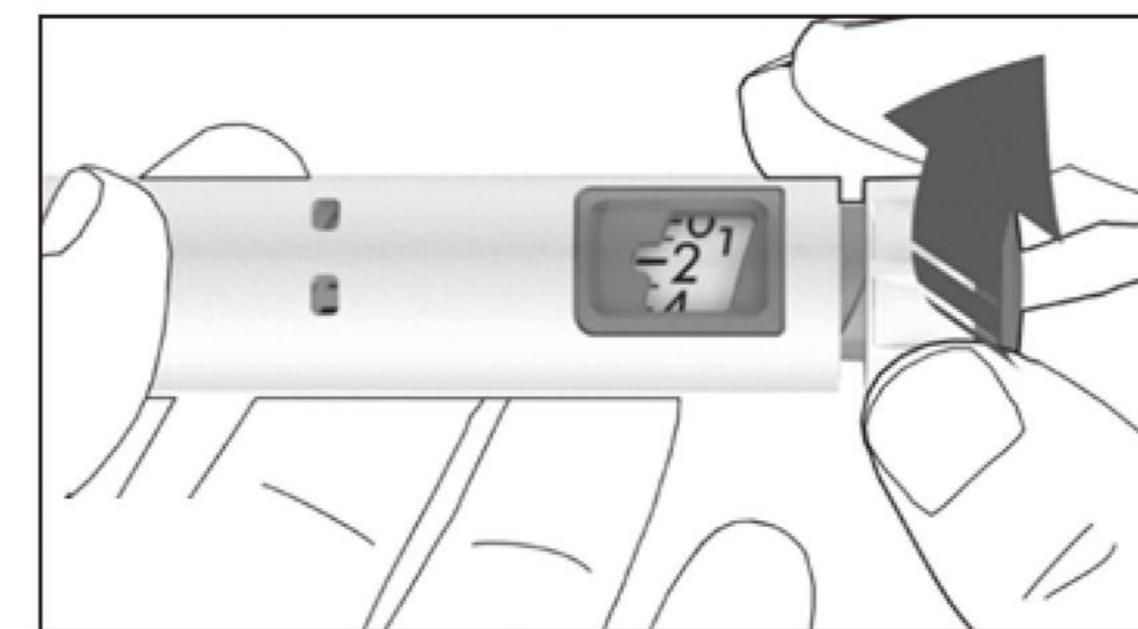
- 握住本品，使针头朝上，用手指轻弹笔芯架数次，使气泡升向针头方向。然后，将注射按钮按到底，此时剂量指示窗显示数字“0”。



如果针尖处溢出胰岛素，则本品可正常使用。如果没有溢出胰岛素，重复排气，直到有胰岛素溢出。

#### 第 4 步 设置剂量

- 旋转剂量选择钮，在剂量窗上显示您所需的剂量。每调一格剂量的变化为 1 单位，每次最小设定剂量为 1 单位，最大为 60 单位。当所需要的剂量超过 60 单位时，应进行 2 次或多次注射。
- 进行安全测试时，剂量窗应显示“0”。然后可以选择剂量。



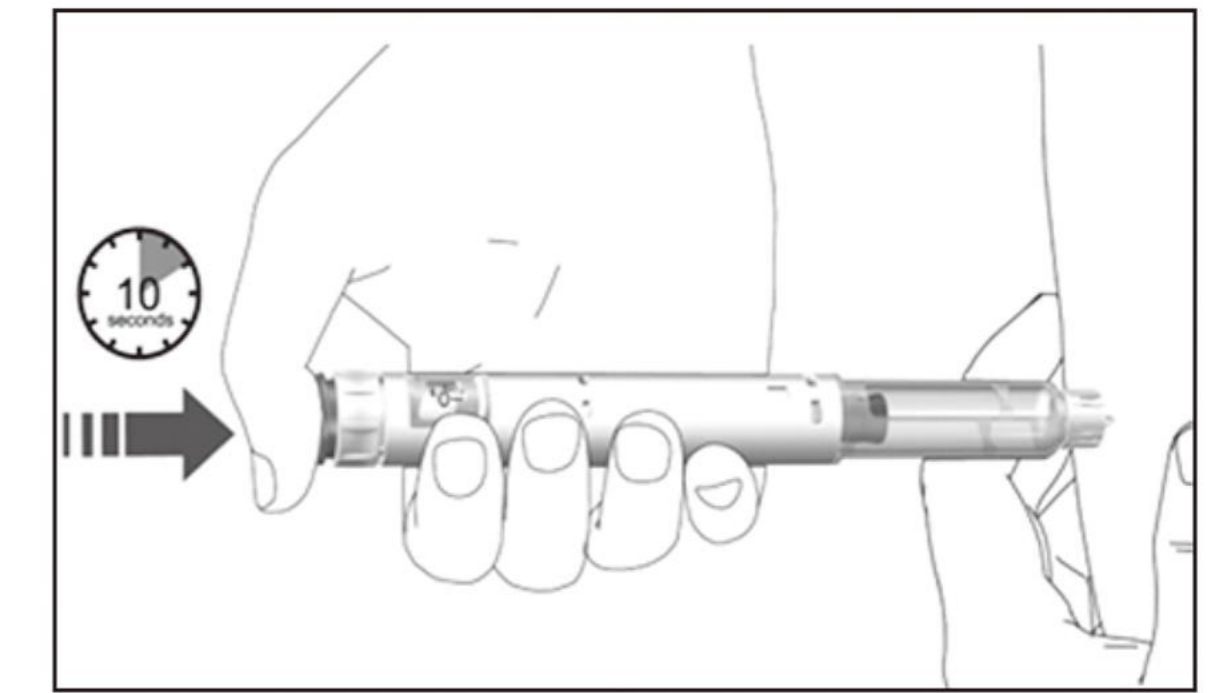
#### 重要提示：

- 为避免胰岛素泄露，切勿一边按压注射按钮，一边调节剂量。
- 如果您需要的剂量大于笔芯中的残留量，应采用新的预填充注射笔来注射不足的剂量。

#### 第 5 步 注射剂量

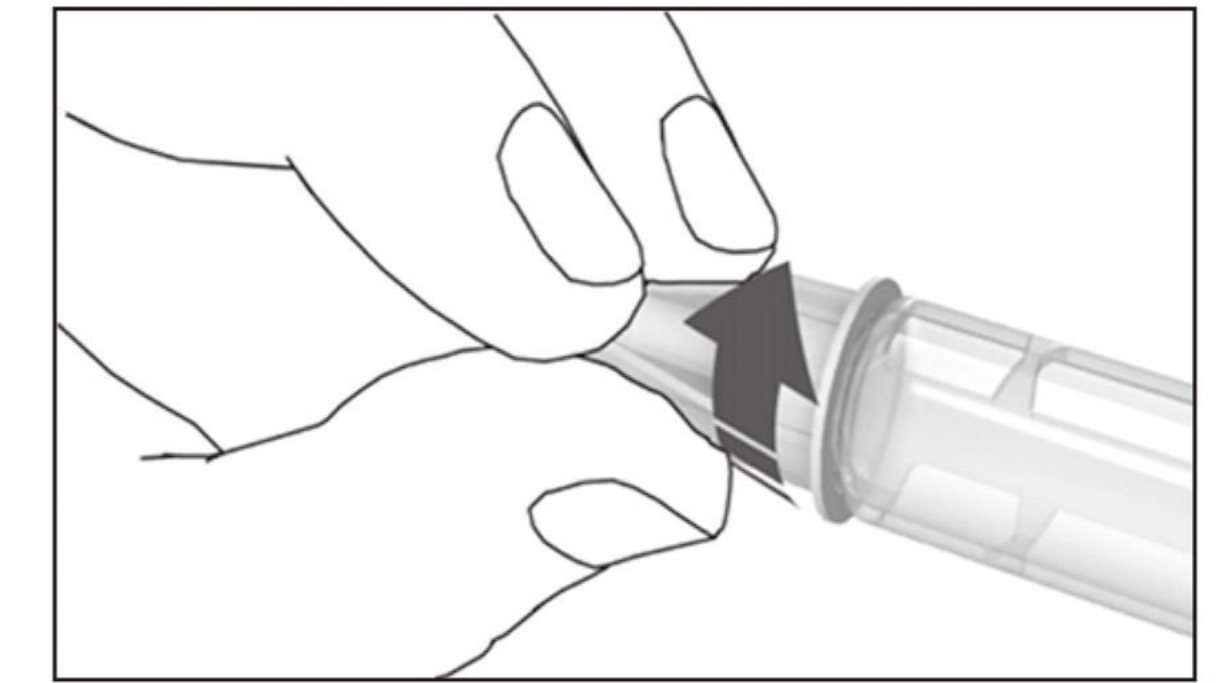
在注射前，请阅读本步骤或采用您的医生或专业医护人员推荐的注射技术。

- 握住笔并确保剂量窗在注射过程中可见。将针头刺入皮肤。
- 将注射按钮按到底。
- 按住注射按钮 10 秒钟再将针头拔出皮肤。这样可确保注射足够剂量的胰岛素。



#### 第 6 步 处置针头

- 每次注射后，取下针头，以防止污染及 / 或感染、气泡进入笔芯及胰岛素泄露，针头切勿重复使用。
- 当拔出用过的针头时及丢弃时，应特别小心。按照推荐的安全方法拔出及丢弃针头，以减少被针头扎伤及传播疾病的危险。



- 应将笔帽盖回预填充注射笔上。

